

דו"ח שנתי

2023

SUZANNE ■ ■ ■ מרכז
DELLAL ■ ■ ■ סוזן
CENTRE ■ ■ ■ דלל



תוכן העניינים

4-5	דברי הנהלה
6-9	2023 במספרים
10-11	מופעים, שיעורים וחזרות
	תוכניות
12-13	1 2 3
14-15	רזידנסי
16	פיצ'ינג
17	פרו מורנינג
18-19	פרו סאמר
20-21	סייפר קונקשן
	פסטיבלים ותערוכות
22-23	תל אביב דאנס 2023
24-25	נעים בין מסכים - תערוכת וידאו ארט/דאנס
26-27	חשיפה בינלאומית
	הפקה מקורית
28-29	החדר / Living Room מאת ענבל פינטו
	אירועים
30-33	אירועים בשיתוף פעולה
34-37	אירועים בזמן המלחמה
38	קופרודוקציות בינלאומיות
39	שיתופי פעולה בינלאומיים
40	חדשות במרכז
41	תומכים ושותפים
42	צוות המרכז

שנת 2023, שנה פוריה בעשייה ובהישגים של המרכז. העמקנו את הקשר עם קהילת המחול ויצרנו עבורה הזדמנויות חדשות לצד העמקת הקשרים הבינלאומיים, שיתופי הפעולה, ופעילויות להרחבת קהלים.

להקות המחול, היוצרים העצמאיים, הפסטיבלים והתוכניות המובילות מילאו את האולמות, הסטודיואים והרחבה הציבורית. מרכז סוזן דלל הוכיח שוב שהוא הבית של המחול בישראל. על אף השנה הפוריה התמודדנו, גם השנה, עם אתגרים לא פשוטים בלשון המעטה; עשרה חודשים של מחאות התנגדות להפיכה המשפטית הוציאו מאות אלפי אנשים מבתיהם לרחובות, דבר שהשפיע באופן ישיר על האווירה הציבורית הכללית ועל צריכת התרבות. כ-40 מוצאי שבת נגזלו לטובת פעולות המחאה ומופעים בוטלו, ככל שהשבועות עברו גם פעולות מחאה באמצע השבוע השפיעו על צריכת התרבות וקהל שוחרי המחול הדיר רגליו ממופעים בימי המחאה.

ואז הגיע ה-7 באוקטובר, האסון הבלתי נתפס שפקד אותנו והביא לסגירת הפעילות עד לתחילת דצמבר, פעילות שעד לכתיבת שורות אלה מתקיימת בצל מלחמה ושהשלכותיה מפרות כל שגרה.

על אף החזרה לפעילות בחודש האחרון של השנה, העצב והיגון הם מנת חלקנו, המצב היומיומי השביר והעתיד הלא נודע משפיעים כמובן על הפעילות והלך הרוח, על ביקור הקהל, על אובדן התיירות ועל ביטול תוכניות שתוכננו לסוף השנה, כמו גם ביטול להקות ויוצרים שהיו צריכים להגיע מחו"ל וכן ביטול 3 תוכניות משמעותיות שתוכננו לחודשים אוקטובר - דצמבר:

- תערוכת "נעים בין מסכים", תערוכת וידאו דאנס ווידאו ארט במרחב הציבורי הפתוחה לקהל הרחב. הכל כבר היה מוכן לאירוע שלצערנו לא קרה.
- חשיפה בינלאומית - אירוע המחול השנתי של מרכז סוזן דלל, אירוע שאליו הוזמנו למעלה מ-150 אורחים ממרכזי מחול, מנהלים אמנותיים, מפיקים, אוצרים מתחום המחול העכשווי מרחבי העולם - לא קרה. ובכל זאת קיימנו אותו כארוע באון-ליין, בתקווה שבכל זאת מישהו יושיט יד ויזמין את הלהקות והיוצרים להופיע בחו"ל.
- פיצ'ינג - תוכנית המציעה לאמנים ישראלים הזדמנויות מקצועיות בחו"ל, נדחתה לבקשת משתתפי הפאנל.

אבל נחזור לרגע למה שבכל זאת היה לנו עד ל-7 באוקטובר... התחלנו את שנת 2023 עם שלב הטריזואים של **תוכנית 1|2|3** - במה ליוצרים חדשים לאורך כל השנה. מנהלים אמנותיים רבים ממרכזי דלל המשמשת כחממה ליוצרים חדשים לאורך כל השנה. מנהלים אמנותיים רבים ממרכזי מחול ופסטיבלים בחו"ל מגלים עניין והערכה לתוכנית, שכן היא חושפת את הדור הבא של היוצרים בישראל. התוכנית מתאימה גם לקהל צעיר, וככזו היא מוזמנת לפסטיבלים בחו"ל ונאצרת בכל פעם באופן שונה על ידי המנהלים האמנותיים המזמינים. השנה זכינו להופיע בפסטיבל מילאנו אולטרה ופזרו באיטליה.

זו הזדמנות לומר תודה גדולה למפעל הפיס על תמיכתם בתוכנית זו השנה השניה וגם על הבטחתם לתמוך במהדורה השלישית ב-2024. ותודה נוספת למפעל הפיס על תמיכתם בתוכנית - **PRO MORNINGS שיעורי הבוקר לרקדנים עצמאיים**. למרכז משמעות מרכזית בחייהם של הרקדנים, שלצד השיעורים עצמם, מפגשי הבוקר מהווים עבורם מקום מפגש לנטוורקינג ושמירה על קשר.

פסטיבל תל אביב דאנס השנה איפשר לקהל שהוזמן לגלות כישרונות חדשים, לחזות בהופעות בינלאומיות וליהנות גם ממופעים לכל המשפחה. שלושה שבועות של פסטיבל (גם הם לצד ימי מחאה).

גם השנה פתחנו את שערנו זו הפעם השניה לקהילה המקומית והבינלאומית של 'סטריטדאנס' במטרה לאפשר לרקדנים וקהלים חדשים חשיפה לסגנונות שונים כגון היפ הופ, האוס, ברייקדאנס ועוד. התוכנית מתאפשרת בזכות תמיכתם האדיבה של שגרירות ארה"ב.

תוכנית הרזידנסי, אליה התקבלו האמנים אנאבל דביר ועדי בוטרוס לשהות אמן במרכז סוזן דלל, הגיעה לסיומה במופעי הבכורה שלהם בפסטיבל תל אביב דאנס. שהות האמנים לצד אמנים נוספים שקיבלו co-production (ליאור תבורי וסחר דאמוני) משמשת עבורם

לבית במהלך חודשי שהותם כאן, על כל המשתמע עם המושג בית; מקום תומך לשהות בו. גם השנה שמנו דגש על הרחבת קהלים מתוך רצון להביא קהל שאינו מגיע למרכז סוזן דלל ולחשוף אותו למרכז ולפעילותו, ולשם כך שתפנו פעולה ויצרנו פעילויות הפתוחות לקהל הרחב: שיתפנו פעולה עם פסטיבל דוקאביב והקרנו ברחבה המרכזית עבור למעלה מ-600 איש את הסרט Dancing Pina.

שיתפנו פעולה עם דיגיטל והפקנו יחד איתם ערב לטיני עם מופעים וסדנאות של סגנונות המחול הלטיני.

שיתפנו פעולה עם "דבק" היחידה האסטרטגית של עיריית תל אביב-יפו לפעילות ברחבה המרכזית שמטרתה הבאת צעירים למוסדות תרבות.

שיתפנו פעולה עם יריד הספרים המתקיים מדי שנה בשכונת נווה צדק עם פעילויות פתוחות שהתקיימו בסטודיואים.

הפקת המקור של המרכז, "החדר" מאת ענבל פינטו יצאה לסיורים מוצלחים בהונג קונג, יפן, קפריסין וקוריאה. לצערנו הסיור המתוכנן בסין ל-1 בנובמבר בוטל על ידי המזמינים לאור המלחמה.

השביעי באוקטובר ימי המלחמה הממושכים הביאו איתם גם פעילויות תמיכה בחטופים, בחקלאים ובאמנים;

פרפורמנס משולב במיצב ובמרכזו מבנה דמוי מנהרה, ומיצג "אמהות" - פעולה אמנותית שיצרו יחד הכוריאוגרפית גלית ליס והמעצבים רוני לבבי ואביה מירון, בשיתוף עם מרכז סוזן דלל, במטרה להדהד את הזעקה להשבת החטופים. המיצב והמיצג משך אליו המונים, יצר עניין רב ויח"צ והגביר מודעות לנושא החטופים.

הקמנו שוק איכרים מהעוטף ובכך הדקנו את הקשר עם שכננו בשכונות הקרובות (נווה צדק, פלורנטין ונגה) ויצרנו דאטה להמשך התקשרות עתידית איתם.

פתחנו "חמ"ל" לחיבור בין מפונים לאמנים ולהקות המבקשים להתנדב, פעילות מוצלחת שהביאה איתה מופעים וסדנאות בכל הארץ לקהילת המפונים וכל זה לצד פעילויות נוספות עליהן ניתן לקרוא בחוברת הסיכום.

ולבסוף, לאור התקופה יצרנו את תוכנית שישי באוֹרה - סדרה חדשה של מופעי מחול אינטימיים בימי שישי בצהריים בסטודיו אורה, יוזמה שנעשית בשותפות עם עיריית תל אביב-יפו. התוכנית מיועדת ליצירות מחול אשר נוצרו עד פרוץ המלחמה, ובה היצירות עוברות התאמה לחלל סטודיו, ללא אמצעים טכניים והפקתיים מורכבים. המחשבה הייתה שמהלך כזה יאפשר ליוצרים.ות לקיים את היצירות בעתיד ולהופיע איתן במגוון חללים ומרחבים שונים, כך שתהיה להם קרקע יציבה לפעילות בתקופה הלא יציבה.

סיימנו את 2023. המלחמה עדיין נמשכת, החטופים טרם הוחזרו כולם, המופעים חזרו, הקהל מגיע וממלא אולמות ולמרות זאת היגון נוכח באוויר. באשר למופעים מחו"ל ולהזמנות של יוצרים ישראלים לחו"ל - נכון לכתיבת שורות אלו, אנו שרויים באי ודאות עד לסיום המלחמה.

אנו מאחלות לכולנו שנת 2024 טובה יותר. מרכז סוזן דלל, הבית של המחול בישראל, ימשיך ליזום, לפתח ולבסס תוכניות עבור היוצרים, היוצרות ועבור הקהל שוחר המחול.

נעמי פרלוב, מנהלת אמנותית

ענת פישר לבנטון, מנכ"לית

347

מופעי מחול

10

מופעי תיאטרון

1

מופעי מוסיקה

מספרים

3

2

0

2

604

שעות טכניות

4,915

שעות חזרות מחול

681

שעות שיעורי מחול

19

הרצאות

1,337

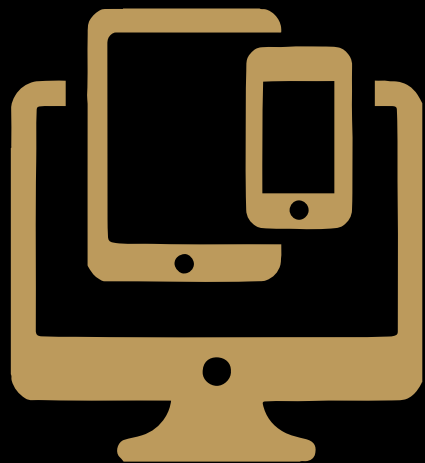
שעות סדנאות מחול

380

שעות סדנאות תיאטרון

1,638,368

נחשפים במדיה החברתית (יוניק)



2023

מרכז סוזן דלל באונליין



ONLINE

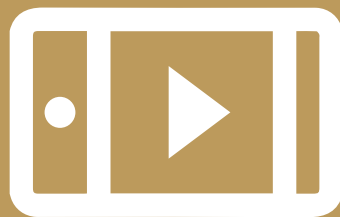
171,000

עוקבים בפייסבוק



12,067

עוקבים באינסטגרם



140,039

דקות צפייה בוידאו ובסרטים

להקות, יוצרים.ות וגופים אחרים שקיימו הופעות במרכז סוזן דלל:

להקת מחול בת-שבע | להקת המחול הקיבוצית | להקת הפלמנקו הישראלית | להקת המחול ורטיגו | להקת יסמין גודר | להקת מחול ירושלים | להקת מחול ענבל | להקת המחול פרסקו | להקת קולבן דאנס | להקת המחול קמע | להקת מחול רועי אסף | יעל שילר | ענבל פינטו | נטע חצרוני | להקת נדין בומר | רננה רז | אודליה קופרברג | להקת המחול ליאור תבורי | סדנת המחול - געתון | ורטיגו כח האיזון | אנסמבל בת-שבע | שלומית פונדמינסקי ועינת גנץ | מיכאל גטמן | טליה פז | הבלט הישראלי | דפי אלטבב וניני משה | גלית ליס | אוהד נהרין | פסטיבל ימי הפלמנקו | רותם תשח | רייצ'ל ארדוס | מיגל אנגל סולא | להקת המחול הייצוגית של אוניברסיטת רייכמן | להקת בנגורה | ענבל אושמן | האקדמיה למצוינות במחול יוניסון - גאלה 2022 | שירה גנור | המסלול להכשרת רקדנים | אנדראה קוסטנזו מרטיני | להקת GEM | סטודיו B | בית של פלמנקו בפלורנטין | להקת הפלמנקו רמנגאר | אריקה רינטוביץ | שירה אביתר | תזמורת ארמון בזמן | ענבר ולטר | עלמה מריה ואורית ליבנה | מאי זרחי | קול הנוער | רונית זיו | נור גראבלי | ג'רמי אלברג' וביאטריס לאריבה | נעה שדור | אוליביה קורט מסה | אליק ניב | נועה טרנר | איביצה באגו | לימור זיב | סאלי אן פרידלנד | רותם תשח | להקת מחול שאדן | גלעד ירושלמי | אורי שפיר | אדורד הו | להקת ביוור דאם | טאדהי אלאווי וסאמוול ג'אפט | להקת המחול ננטיאה | סילביה גריבאודי | נואה סולייה | עדי בוטרוס | ורה אונדרסיקובה והקולקטיב | ראדים ויזבארי | לוסידה צ'יילדס | אנסמבל דאנס און | דני תבורי וניר ג'ייקוב יונסי | פרויקט תדרגוף | אנאבל דביר | WOMEN OF SOUNDS | בילי בארי וג'יאני נוטרניקולה | תמיר גולן | סתיו סטרוז בוטרוס | הקבוצה לריקוד קאמרי ע"ש נועה אשכול | רותם וולק | להקת המחול דפי אלטבב | נדב ברנע | סייפר קונקשן | ג'אם | סטודיו Showcase | רעות שמש | תוכנית 1|2|3 | אנסמבל מחול קייזר אנטונינו | תמר לם, | דיוויד קרן וטילמן אוד'ונל | מירב דגן וסתיו מרין | נטע וינר | להקת הפלמנקו של עדי דוידוביץ' | אנסמבל מירב כהן | הרמת מסך | נועה צוק | להקת המחול סול | זוהר קרני ודנה נעים חפוטה | דגה פדר ולהקת ביתא | שרונה פלורסהיים.

להקות, יוצרים.ות וגופים אחרים שקיימו חזרות במרכז סוזן דלל:

אביגיל שפריר | אבשלום לטוכה | אדוה פלגי | אודליה קופרברג | אוליביה קורס מסה | אופיר קוניש | אור סעדי | אורי שפיר | אורלי פורטל | אילנית תדמור | איתי אקסלרוד | איתי מאיר | איתמר סרוסי | אלה רוטשילד | אלון אבוטבול | אלי חדד | אליזבת ברייט | אלכסנדריה קלייר | אנדראה קוסטנזו מרטיני | אסף דרעי | אסף סלהוב | אריאל פרידמן | אריקה רינטוביץ' | באטריס לאריווה | בי"ס תיכון אלון | ביאטריס פרארי | ביה"ס למחול מרכז קהילה ערבה | בילי בארי וג'יאני נוטרניקולה | בית ספר בת שבע | בנדה הפקות בע"מ | בשמת נוסן | ג'אם להקת מחול | ג'רמי אלברג' | גון בירן | גיא אלון | גיא דוידסון | גיא הודס | גיל אגרבלי | גיל קרר | גילי נבות | גלית ליס | גלעד ירושלמי | דאנס און | דילן שיטרית | דנה נעים חפוטה | דנה רוטנברג | דני תבורי | דפנה דוידוביץ' | האקדמיה למוסיקה ומחול | הבלט הישראלי | הילה נחשונוב | הלל קוגן | המעבדה למצוינות במחול בע"מ | המרכז לפלמנקו ליאת רז | ויה סברה בע"מ | וילה

23 2023 2

לכל בע"מ | ורה אונדרסיקובה והקולקטיב | חברת מוסדות חינוך | חן בצלאל | חננאל דיקסון | טליה לוי | יהודה דרומי | יובל כרמי | יונה ליקין | יוניסון - מורן ברק | יזה מושר דומון | יסמין גודר | יעל שילר | ישי כרסנתי | להקת המחול הקיבוצית | להקת המחול ורטיגו | להקת המחול סול | להקת מחול בת-שבע | להקת מחול רועי אסף | להקת קמע- בת דור באר שבע | לוטם רגב | ליאור לזרוף | ליאל אליס פלג | ללאל פלורה | מאי זרחי | מאיה מזרחי | מאיה נבות | מאיה שוורץ | מולי מולטן | מוסדות חינוך ותרבות תל אביב | מיכאל גטמן | מיסאן סמארה | מיקה גורן | מירב דגן | מירב כהן | מעיין אברג'ל | מרכז קהילה ערבה | משרד החינוך | נגה אהרונוף | נגה אליעזר | נדב צלנר | נואה סוליייה | נועה גרוניך | נועה טולדנו | נועה טרנר אילוז | נועה סומך, נועה צוק | נטלי צוקרמן | ניה בונשטיין | נינה טראוב | נינוה משה ננו | נעה שדור | נעמי כץ | סאד מנסור | סאלי אן פרידלנד | סהר עמור | סופיה קזרנובסקאיה | סחר דאמוני | סטודיו מוזה דאנס אקדמי | סיון רובינשטיין | סיסיל בנס | סער הררי | ספיר סנבטו | סתיו סטרוז בוטרוס | עדי בוטרוס | עידו צדר | עירד אבני | עלמה קרבט שמש | עמותת ידידי המוסדות החינוכיים נווה שלום - המרכז הרוחני | ענבל ביי | ענבל פינטו | ק.ט.מ.ו.ן קבוצת מחול בירושלים ע"ר | קהילת Pro Mornings | קולבן דאנס | קינגה קובאץ' | קרן אלנקוה | קרן עד"י - העמותה לקידום מחול ותרבות ספרד בישראל | רביד אברבנאל | רוני שגיא | רונית זיו | רותם וייסמן | רותם צויינר | צ'יקובסקי | רותם תשח | רז לזי דיגמי | ריצל ארדוס | רכס יצחקי | שחר בנימיני | שחר חנין | שי גוטסמן | שירה אביתר | שירה אלקובי | שלבי גרין | שני ליכט | שקד מוכיח | שרון אייל וגיא בכר | שרון זאנה | שרון צוקרמן ויזר | עמותת הכוריאוגרפים | תו צפניה | תיאטרון מחול יוסי ברג ועודד גרף | תיאטרון מחול ענבל | תמי ליבוביץ | תמיר גולן | תמר סון | תוכנית 1|2|3.

סדנאות ושיעורים שהתקיימו במרכז סוזן דלל:

איווליסה גונזלס | אילנית תדמור | אלהיוגה בשרונה בע"מ | אלכסנדרה צ'רניבסקי | אלמוג לובן | אקסטטיק דאנס ישראל | אקסליברס | אריקה רינטוביץ' | ארקדי זיידס, | אשירה | אתליה גלינה | בוגי ווגי בע"מ | גאגא תנועה בע"מ | גלית לויס | גרג קרסיק | הגר שחל | זוהר נופר קרני | טוליניה | יערה חן מוזס | יפעת גלינסקי | להקת המחול ורטיגו | להקת המחול פרסקו | להקת מחול ליאור תבורי | להקת קמע - בת דור באר שבע | לרקוד את פינה - ג'וזפין אן אנידוקט וואניק איובי | מיכל כהן | מרכז סוזן דלל ועמותת מיה ארבטובה | מרכז קהילתי נווה צדק | משה בן משה | נדין בומר | נטשה זריקר | ניתן לדרמן | סדנאות היפ הופ עבור הקהילות, סילביה רכשמיה, סמירנוב טימופי, עידו גידרון, עמותת הקונטקט, עמותת מיה ארבטובה לבלט קלאסי | ענת ועדיה | פרו מורנינגס | פרו סאמר - אדוארד הו | להקת ביוור דאם | פרו סאמר - אנאבל דביר | פרו סאמר - ונסן שאייה | פרו סאמר - ורה אונדרסיקובה ורקדנים | פרו סאמר - טאדהי אלאווי וסאמוול ג'אפט | להקת המחול ננטיאה, פרו סאמר - טיי בומרשיין | פרו סאמר - יסמין גודר | פרו סאמר - ניקי של | פרו סאמר - סילביה גריבאודי | פרו סאמר - עדי בוטרוס | פרו סאמר - ג'קי "מיס פאנק" לופז | קארין לחיאני | קולבן דאנס | קורל פרידמן | קרן עד"י - העמותה לקידום מחול ותרבות ספרד בישראל | רביד אברבנאל | רוני חדש | שושי ואודי הפקות בע"מ | שחף אלדר | שחר אלוש | שירלי כספי | שלומית פונדמינסקי | שרונה גיא | תוכנית 1|2|3 - אאידה קולמנרו דיאז | תוכנית 1|2|3 - ליקווד לופט | תיאטרון מחול ענבל, תיכון קשת, תמר בנימיני.

**פסטיבלים שהתקיימו
במרכז סוזן דלל
תל אביב דאנס | ימי פלמנקו**

2021

1|2|3

SOLO | DUET | TRIO
הבמה ליוצרים חדשים

תוכניות



2023

הבמה ליוצרים חדשים

1|2|3 הינה תוכנית שנתית המיועדת לכוריאוגרפיות ים ישראליות. ים בתחילת דרכן, התומכת ביצירה חדשה.

התוכנית נפרסת על פני תקופה של שנה ומורכבת משלושה שלבים: סולו, דואט, טריו (1|2|3). כל שלב מסתיים במופע ומענקים של הזדמנויות מקצועיות לאמניות ים המצטיינות ים, נבחרים על ידי ועדת שופטות ים.

עשרה יוצרים ויוצרות נבחרים בתחילת התהליך ולאחר כל שלב, מספר הכוריאוגרפיות ים מצטמצם עד שנותרות ים לבסוף - שלושה.

התוכנית תומכת בהקניית כלים לפיתוח זהויות חדשות של שפה ודמיון עבור המשתתפות ים ומשמש בתומכת במה לפרי יצירתן ים. כמו כן, התוכנית מעודדת ומחזקת קשרים בין אמניות ים מדיסציפלינות שונות ומהווה קרש קפיצה לקשרים בינלאומיים. מרכז סוזן דלל נותן משאבים מעשיים, חינוכיים ומקצועיים, במסגרתם היוצרות ים משתתפות ים בכיתות אמן ובמפגשי מנטורינג עם אנשי מקצוע מתחומי אומנויות הבמה מהארץ ומחו"ל.

התוכנית מתקיימת בתמיכת מועצת הפיס לתרבות ואמנות.



המהדורה השניה שהחלה ב-2022, נחתמה במרץ 2023 עם השלב ה-3 בתוכנית, שלב הטריו, אליו העפילו שלושה יוצרים -

רכס יצחקי, אופיר קונש ואבשלום לטוכה.

במהלך שלב זה קיבלו שלושת היוצרים מפגשי מנטורינג קבועים שהועברו על ידי יעל ונציה ונעמי פרלוב.

לצד זאת, התקיימו גם מפגשים עם מנטוריות ים אורחות ים מחו"ל: Aida Colmenero Diaz (יוצרת, מנטורית בינלאומית, ספרד/ אפריקה), Liquid Loft (מוסיקה/ מחול, אוסטרליה).

שלושת הטריואים הופיעו בבכורה בערב שהופק במלואו באולם סוזן דלל והוצג בפני הקהל הרחב ובפני ועדה אמנותית: איריס ארז, יורם כרמי, יחזקאל לזרוב.

בסיומו של שלב הטריו, היוצר אבשלום לטוכה הוכרז כ"מבצע המצטיין" והוזמן לקחת חלק בתוכנית שהות אמן בקלן, גרמניה. הרקדנית והרקדן, שיר לוי ותום ניסים, הוכרזו כ"מבצעים המצטיינים" וקיבלו כניסה חופשית ל"פרו-סאמר", תכנית סדנאות הקיץ המקצועיות של המרכז, אשר כללה כ-11 סדנאות בינלאומיות מאת יוצרות ים וכוריאוגרפיות ים מובילים, במסגרת אירועי תל אביב דאנס 2023 (יולי/ אוגוסט 2023).



בחודשים האחרונים של השנה החל הליך ההגשות למהדורה השלישית של תוכנית 11213, אשר כלל 79 מועמדות. מתוכן נבחרו 33 יוצרות.ים שהוזמנו לשלב האודישן, ובתומו נבחרו עשרה יוצרות ויוצרים חדשים: הילה נחשונוב, ביאטריס לאריבה, תומר גיאת, רותם וינר צ'ייקובסקי, גיל צירלין, דניאל בן עמי, נעמי כץ, יוסי דניאל, שולמית אנוש, מאיה נבות.

הזדמנויות מקצועיות

במאי ובאוגוסט 2023, מימשו אופיר קונש ואבשלום לטוכה בהתאמה, את ההזדמנות המקצועית שקיבלו כ"יוצרים המצטיינים" בשלב הסולו של המהדורה השנייה, ולקחו חלק בתכנית שהות אמן בת שבועיים בסטודיו THOR, בבריסל, בלגיה. לאבשלום הצטרף גם רקדנו משלב הדואט, דרור שובל.

ביוני 2023, מימש אופיר קונש את ההזדמנות המקצועית שקיבל כ"יוצר המצטיין" בשלב הדואט של המהדורה השנייה, ולקח חלק בתוכנית שהות בת שבוע ב-Fuori Programma International Festival, ברומא, איטליה, יחד עם רקדניתו לשלב זה, מאיה נבות.

בספטמבר 2023, מימש אבשלום לטוכה את ההזדמנות המקצועית שקיבל כ"יוצר המצטיין" בשלב הטריו של המהדורה השנייה, והשתתף ברזידנסי בן 8 שבועות, ב-Quartier Am Hafen, בקלן, גרמניה, יחד עם רקדניו, דרור שובל וגל לוינסון.

באוקטובר 2023, מימש תמיר גולן את ההזדמנות המקצועית שקיבל כ"יוצר מצטיין" בשלב הדואט של המהדורה הראשונה, ויצר עבודה חדשה ללהקה הצעירה בקונסרבטוריון הלאומי למוסיקה ולמחול של פריז. היצירה, בהשתתפותן.ם של 11 רקדניות.ים מהקונסרבטוריון, עלתה בפרימיירה בפריז בסוף ינואר 2024.



סיורים

באוגוסט 2023, השתתפו עבודות נבחרות מן המהדורה בפסטיבל Hangartfest, בפזרו, איטליה.

בינואר 2024, השתתפו עבודות נבחרות מן המהדורה ב-Theatre De La Ville, בפריז, צרפת (מופע מקדים לסיור זה נערך במסגרת פסטיבל תל אביב דאנס '23). במרץ 2024, ייערכו סיורים נוספים ב-ויצ'נזה, איטליה,

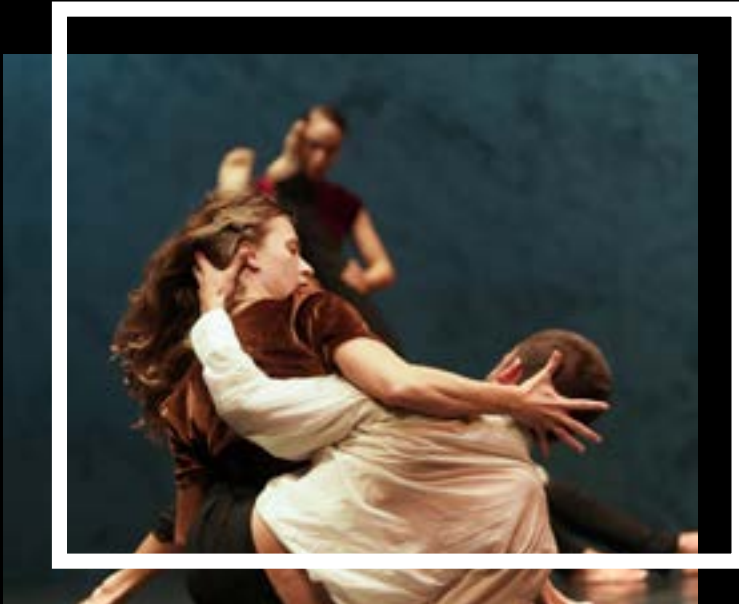
במסגרת Danza in Rete Festival, וכן במספר תיאטראות בגרמניה.

לצד סיורים אלו, אמניות ואמני מהדורות 11213 המשיכו וממשיכים להופיע באופן עצמאי עם יצירותיהן.ם שפותחו במסגרת התוכנית במקומות רבים בארץ ובחו"ל.

תוכנית שהות אמן ליוצרי מחול

"רזידנסי" של מרכז סוזן דלל הינה תוכנית המיועדת ליוצרי מחול עכשוויים. הכוריאוגרפיות והכוריאוגרפים הנבחרים מוזמנים ליהנות ממרכז סוזן דלל כביתם האמנותי לצורך מחקר ופיתוח יצירה חדשה. העבודות שנוצרו השנה ב'רזידנסי' עלו בבכורה במסגרת פסטיבל תל אביב דאנס 2023. היוצרות יזכו לתקופה רציפה של סטודיו בחללי המרכז (סה"כ 250 שעות לכל יוצר) וייעוץ מצוות המרכז.

עדי בוטרוס



עדי בוטרוס, יליד 1989. למד בסדנת המחול מטה אשר - געתון, ובהמשך, במסלול להכשרת רקדנים ביכורי העתים, תל אביב-יפו. משביסס את שמו כרקדן וכוריאוגרף בישראל, החל ב-2017 להציג את יצירותיו על במות בינלאומיות חשובות. בין השאר, שיתף פעולה באופן מתמשך עם, Théâtre de la Ville, Biennale de la Danse, Lyon-Paris. יצירותיו מתמקדות בהיבט של העברת רעיונות מוסריים ומבקשות לחשוף

מהות ואינטימיות פרפורמטיבית, שפה אותה עדי מפתח מאז "מה שבאמת מרגיז אותי", יצירתו הראשונה. על יצירה זו גם זכה בפרס הראשון בפסטיבל "גזונים במחול" 2013. בשנת 2022, הוענק לעדי בוטרוס פרס שר התרבות והספורט ליצירה במחול על גוף עבודותיו.

השתקפיות, נטועה ברצון האמן ליצור בתוך מרחבי האישי והמוסרי. היצירה מתמקדת במיתוסים וסמלים מתקופת הרנסנס באמנות, ברעיון ההתמסרות, ובתפיסה שיופיים נושא ערך הומניסטי. ביצוע רגעי פולחן ומפגשי גוף אינטימיים מהדהדים את נוכחותם של הנרטיבים הגדולים מן העבר, מעוררים מחשבה על המעבר הנוכחי לקראת היעלמותם של עקרונות אסתטיים שורשיים, ועתידנו התרבותי בהיעדרם. 'השתקפיות' מציבה מראה אל מול תולדות האמנות על מנת להרהר במימד המוסרי שבה ולשאוף למפגש בין אתיקה לאסתטיקה.



אנאבל דביר

אנאבל דביר היא כוריאוגרפית, פרפורמרת, ואמנית קול וסאונד, החוקרת את אמנות המופע החי דרך המתח הקיים בין התפיסה לתחושה ובין הנשמע לנראה.

לצד הרכב הנשים שהקימה, **WOMEN OF SOUNDS**, יוצרת פרקטיקות פיזיות-ווקאליות ובוחנת אסתטיקות חדשות הממזגות



בין המציאות הנשית לעולמות של פנטזיה. דביר מלחינה בעין כוריאוגרפית-מוזיקלית את התגלמותו של הצליל החי וצורתם הוויזואלית של נופי-קול משתנים, בכדי להתמיר תשוקות, תפיסות ורגשות אנושיים. דביר היא בוגרת לימודי תואר שני בכוריאוגרפיה ותואר ראשון בהצטיינות דיקן של האקדמיה למוסיקה ולמחול בירושלים; והתוכנית לכוריאוגרפיה של מרכז כלים. זוכת פרס שר התרבות לשנת 2022 ומלגת DanceWEB לשנת 2018 מפסטיבל ImPulsTanz וינה, אוסטריה. עבודותיה מוצגות בארץ ובעולם: גרמניה, איטליה, קרואטיה, אטלנטה ארה"ב, ספרד, ליטא, גאורגיה, דנמרק וצרפת.

במחול-הרוק ושירת הכפר שלנו, שִׁבְנוּ להתלהק ולאצור עוד רחמים אל כנופיית השדות שאנו. רגע הבחירה, ההכתרה, חוצה את ציר הזמן שלנו שוב. מי תילחם עבורנו, בשבילכן? תלחים את דם ליבה בזהב, חדורת פאתוס, טעונת גאווה; תהפוך היא לְלִשְׁד עצמותיה מול השלד של עצמה.

בדיוק כאן מתחילים שירים וריקודים של מעשיה המשנעת טקסי קול ופולקלור בהשראת מדינת המזרח של הים השחור: גאורגיה, וביקום מקביל שמוצאו מן הדמיון.

אנו חייבות אָפּוּס זה להיסטוריה הכתובה בדם.

PITCHING

פיצ'ינג היא פלטפורמה ייחודית של מרכז סוזן דלל, המציעה לאמניות ואמנים מקומיים הזדמנויות מקצועיות משמעותיות לחשיפה על הבמה העולמית. אירוע הפיצ'ינג יוצר מרחב בו אמניות ים יכולות ים להציג רעיונות והצעות לפרויקטים עתידיים בפני פאנל בינלאומי, המורכב ממנהלות ים מוערכות ים של פסטיבלי מחול, להקות ואקדמיות.

הפלטפורמה כוללת תריסר כוריאוגרפיות ים שנבחרו בקפידה באמצעות תהליך הגשה מחמיר, בפיקוח ועדה של אנשי מקצוע מקומיים באמנות. כל משתתף מציג הצעה לפרויקט כוריאוגרפי לשנת 2024/25. בחודשים שלפני אירוע הפיצ'ינג, האמניות והאמנים הנבחרות ים מקבלות ים מנטורינג ומשוב מקצועי מהצוות של מרכז סוזן דלל, במטרה לעזור לשפר ולחדד את המצגות שלהם.

מה שהופך את הפיצ'ינג לייחודי במיוחד הוא מחויבותם של כל חברי הפאנל להציע הזדמנויות בינלאומיות יוקרתיות למשתתפות ים. הזדמנויות אלו עשויות לכלול: הזמנת עבודות חדשות, הצעות שהות אמן, תמיכה בפיתוח יצירות חדשות ומתן אפשרויות אקדמיות.

הפאנל הבינלאומי מורכב משבעה משתתפות ים ממקומות שונים בעולם ובראשו עומד סמואל וורסטן, המנהל האמנותי של פסטיבל 'הולנד דאנס' ושל התוכניות לתואר ראשון ושני למחול באוניברסיטת ציריך לאמנויות. יחד, הם מהווים ועדה שעוזרת לאמניות ים לזכות בהכרה ולבסס את דריסת רגלם בסצנת המחול העולמי.

המהדורה השלישית של תוכנית הפיצ'ינג פועלת לצד אירוע 'חשיפה בינלאומית', אירוע המחול השנתי של המרכז למחול עכשווי בישראל.

אמנים משתתפים:

מיקה קופפר, אנדראה קוסטנזו מרטיני, ענבל אושמן וינץ לוי, דנה רוטנברג, רייצ'ל ארדוס, יוסי ברג ועודד גרף, אנאבל דביר, ניצן מרגליות, מיכל סממה, עידו גדרון, שאדן אבו אל-עסל

2023

תוכניות

PRO

MORNINGS

שיעורי בוקר לרקדנים.ות מקצועיים במרכז סוזן דלל

במרכז סוזן דלל מתקיימים שיעורי בוקר לרקדניות ורקדנים מקצועיים במרכז סוזן דלל ביוזמת קהילת הרקדנים העצמאיים בישראל ובתמיכת מועצת הפיס לתרבות ואמנות. השיעורים מתקיימים ארבע פעמים בשבוע במרכז סוזן דלל ומיועדים לרקדנים ורקדניות מקצועיים אשר עובדים ופעילים בתחום, ובוגרי תוכניות הכשרה מקצועיות למחול.

מתוך רצון לתת מקום ותמיכה לצרכי הרקדניות.ים בישראל קמה יוזמה של קהילת הרקדנים העצמאיים בישראל ומרכז סוזן דלל, שזכתה לתמיכת מועצת מפעל הפיס לתרבות ואמנות, זו השנה השלישית והאחרונה.

היוזמה שמה דגש על הקניית תנאים אמיתיים עבור רקדנים ורקדניות בארץ, וקידום ערכים של הדדיות וצמיחה משותפת. היוזמה עלתה מתוך הצורך להיאסף ולייצר פלטפורמות המאפשרות התפתחות, מרחבים פיזיים ומחשבתיים לפעולה ובניית קהילה תומכת ומפורה.

קורס קיץ ראשון מסוגו - סדנאות אמן ייחודיות עבור קהילת הרקדנים. ות-המקצועיים. ות של הפרו מורנינגס בהשתתפות אמנים. ות בינלאומיים שהופיעו באותה עת בפסטיבל תל אביב דאנס.

הקורס הורכב מ-11 סדנאות אמן בהנחיית הכוריאוגרפים הבינלאומיים ואמני תוכנית הרזידנסי אשר הציגו את יצירותיהם בפסטיבל.

הקורס נועד להעמיק את הקשר הפורה עם קהילת הרקדנים והרקדניות,

ולהעניק מסגרת אשר מרחיבה את הידע על המתרחש בזירת המחול הבינלאומית. הסדנאות הציגו הזדמנות ייחודית להתנסות במנעד הרחב והעשיר של הפרקטיקות ושפות התנועה העכשוויות בדרך חווייתית וייעודית לרקדנים ולרקדניות מקצועיים ובסופן התקיים שיח אמן.

יוזמת פרו מורנינגס שהוקמה בתמיכת מועצת הפיס לתרבות ואמנות ומתוכה נולד הפרו סאמר, הגיעה מתוך הרצון להיאסף ולייצר פלטפורמות יעודיות ומסובסדות עבור קהילת הרקדנים. ות העצמאיים. ות והמקצועיים. ות בשביל להעצים את קהילת הרקדנים. ות על בסיס קבוע כחלק משמעותי מהפעילות של מרכז סוזן דלל.

אמנים. ות משתתפים. ות:

אדוארד הו, טאדהי אלאווי וסאמוול ג'אפט, יסמין גודר, סילביה גריבאודי, ג'קי "מיס פאנק" לופז, ונסן שאייה, ניקי של, עדי בוטרוס, אנאבל דביר, ורה אונדרסיקובה ורקדנים, טיי בומרשיין





במשך עשרות שנים, שיטות הריקוד האורבניות ("סטריטדאנס") שימשו מקור השראה הן מבחינה אמנותית והן מבחינה תרבותית עבור אנשים רבים ברחבי העולם. במהלך העשור האחרון אנו עדים להשפעות המחול האורבני על עולם המחול המודרני והעכשווי, כגון פיתוחים חדשים של שפות תנועה, אקדמאיות בעלות מסלולי הכשרה לרקדני סטריטדאנס ותיאטראות בינלאומיים המציגים להקות מחול אורבניות. בנוסף, השפעות התרבות האפריקאית והאפרו-אמריקאית נמצאות במרכז השיח האמנותי-תרבותי בכל אירועי האמנות העכשווית הידועים בעולם.

מרכז סוזן דלל, הבית של המחול בישראל, פתח את שערו זו השנה השניה לקהילת הסטריטדאנס המקומית והבינלאומית כחלק ממטרותיו של המרכז להזמין ולטפח שפות תנועה ותרבויות מחוליות שונות, וליצור מקום קהילתי המאפשר פיתוח והחלפת ידע בין רקדנים ויוצרים מעולמות שונים, ובכלל, לאוהבי המחול ולקהלים רחבים.

תוכנית "סייפר קונקשן" חשפה רקדנים וקהלים חדשים לתרבות ההיפ הופ וריקודי הרחוב (האוס, ברייקדאנס, ווג וכו') ואפשרה לקהילות בעלות חשיבות אמנותית וחברתית, המתקשות למצוא מסגרות ייצוגיות לקבל במה, חשיפה ואפשרות לצמוח.

האירוע שאמור היה להתקיים בכל החללים, הרחבות החיצוניות והבמות של המרכז, עבר ברגע האחרון להתקיים תוך החללים הסגורים, לאור אירועי מחאה פוליטית דרמטיים שהתרחשו באותו יום.



CYPHER CONNECTION



התוכנית כולה:

הרצאה: "תרבות ההיפ הופ ותשעת האלמנטים" מנחה: ג'קי "מיס פאנק" לופז (לוס אנג'לס)

סייפר קונקשן ג'אם בסטודיו זהבה וג'ק דלל, פתוח לקהל הרחב:

אמנים משתתפים: ורסה סטייל ליידיז - בריאנה גריי "פאשן", ג'קי לופז "מיס פאנק",

סינתיה הרננדז "דיבינה" (לוס אנג'לס), ניקי של (פרנקפורט)

דיג'יי: אגה (ישראל), בי ג'י פיגו (סלובקיה), מוזס ג'וזס (פרנקפורט)

7 מופעים של להקות היפ הופ מקומיות ובינלאומיות:

ורסה סטייל ליידיס (לוס אנג'לס), סינגה & איזבלה (רוסיה), אדוה שני (ישראל), לא ניתן

לביות (ישראל), פיה פאם (ישראל), סאפ (ישראל), פוליגנז (ישראל).

תחרות בינלאומית לנשים בלבד:

יעל לן (ישראל), עדי רבן (ישראל), ליפז קוליוק (ישראל), מירב ילוז (ישראל), ולריה

קרוגליאק (ישראל), איזבלה גרצ'קו (מוסקבה), ניקי של (פרנקפורט), פֶּאשֶן (לוס אנג'לס)

סדנאות לקהילות מוחלשות מרחבי הארץ:

20.7-23.7: קבוצות תלמידים מכל רחבי הארץ: נוער בסיכון מחולון, ילדים ונוער מקרית גת,

קבוצת ה"משלוש" - מורות למחול במגזר החרדי, תלמידות מכפר ג'דידה בצפון, תלמידות

ממרכז ביכורי העיתים תל אביב-יפו.

2023



תל אביב דאנס

הפסטיבל השנתי של מרכז סוזן דלל | 28.7-13.8.2023

פסטיבל תל אביב דאנס - האירוע השנתי שמקיים מרכז סוזן דלל, במסגרתו מוצגות להקות מחול וכוריאוגרפיות ים בינלאומיים ומקומיים. הפסטיבל שואף להנגיש צורות מחול חדשות וליצור מרחבים קהילתיים לפיתוח ושיתוף ידע בין אוהבי ואוהבות מחול. מטרתו לעורר מפגשים תרבותיים וחברתיים בין אנשים שונות. ים וקהילות שונות, על ידי השראת שמחה, פליאה וחיבור.

השנה כללה התוכנית מופעים בינלאומיים ומקומיים שנבחרו בקפידה תוך שימת דגש על גיוון ועושר תרבותי וזהותי. החוויה שנוצרה הייתה ייחודית וסוחפת וחגגה היבטים שונים של אמנויות הבמה תוך טיפוח אווירה תוססת, מלאה ביצירתיות ובהתרגשות. הפסטיבל איגד למעלה מעשרים מופעים, כלל 8 להקות בינלאומיות ו-7 בכורות ישראליות של אמניות מחול מובילות. ים ועולות. ים; ביניהם נמנים גם האמן והאמנית המשתתפים בתוכנית שהות האמן שלנו: עדי בוטרוס ואנאבל דביר.

במופע **כל מה שאני צריך**, אדוארד הו מציא בלט אסטרטגי מורכב ומסעיר בו הוא מטמיע את הרקדניות.ם שלו במבנה המזכיר משחק. הרקדניות.ם מגלמות. ים אנרגיה אינטנסיבית ומדויקת בהשראת דמויות פוליטיות עכשוויות, תוך יצירת חווית ריקוד מחשמלת ווירטואוזית. **א קורפו ליברו** של סילביה גריבאודי הוא מופע הומוריסטי שמובא למרחב הציבורי ומציג את זעקת המרי של אישה שוחרת חופש. המופע **עד** של ורה אונדרסיקובה, מזמין אותנו לנוף אוטופי שמזכיר לנו רגעים קולנועיים גדולים ומעורר הרהורים על האנתרופוקן ועל מערכת היחסים של האדם והטבע. **מרחבים** של סתיו סטרוז מביא סיפור המשקף את המחיר שגובה המלחמה ואת קולם המושתק של אנשים שמאסו בדימוי הגבורה. ב- **S.O.S. - Songs of Sequence** של יסמין גודר, אנסמבל של 11 רקדניות.ם מקבל את פניו של הקהל במסע משותף ליצירת קהילה אד-הוק המבוססת על אמפתיה.

אנסמבל "דאנס-און", להקה ברלינאית המורכבת מרקדניות.ם מקצועיות. ים שגילם מעל 40 ומאחוריהם ביוגרפיית מחול ארוכה, ביצעה את **עבודות בדממה** של לוסינדה צ'יילדס, אחת הכוריאוגרפיות החשובות של המאה ה-20.

הפסטיבל הזמין השנה לגלות את עולמו הייחודי והמרתק של כל אמנית, שדרכו ניתן לשאוב מבט חדש על המחול, הממלא תפקיד חיוני בהתקרבות, בגישור על הבדלים ובטיפוח הבנה הדדית. הפסטיבל הוא חגיגה של המגוון העשיר והפוטנציאל היצירתי של התרבות הישראלית.



בוטל לאור ארועי
ה-7 באוקטובר

2023

נעים בין מסכים

[תערוכת וידאו ארט ומדיה בפרדס של מרכז סוזן דלל]

FRAMING MOVEMENTS

VIDEO-ART AND MEDIA EXHIBITION AT SUZANNE DELLAL CENTRE'S ORCHARD

**נעים בין מסכים - תערוכת וידאו ומדיה הפתוחה לקהל הרחב ואמורה היתה להתקיים
זו השנה השלישית זו השנה השלישית ברחבת הפרדס של מרכז סוזן דלל, סופשבוע
19-21 באוקטובר**

התערוכה שהיתה כבר מוכנה ליום ההשקה תוכננה להתפרש בין עבודותיה פורצות הדרך של
האמנית הברזילאית אֶנְאֵלוֹוִיָה קוֹרְדִירוֹ משנות השבעים המחברות בין אלגוריתם לתנועה, דרך
ילדי הקיבוץ הנעים לקצב המטרונום בסרטיה של נועה אשכול ועד מוחמד טוחי שמתבונן
בתנועה הטקסטית-קהילתית העכשווית. התערוכה מציעה מקבץ של מקצבים לא-אחידים
ויוצרת עולמות שונים עם חוקים משלהם; כוריאוגרפיה חברתית-פוליטית של זמן ומקום,
גוף וחברה, מתח והרפייה.

אמנים.ות משתתפים.ות: נועה אשכול (ישראל), אֶנְאֵלוֹוִיָה קוֹרְדִירוֹ (ברזיל), מוחמד טוחי
(ישראל), תאי רונה (ישראל), אלונה רודה (ישראל), אלה קובגן ונורה צ'יפאומירה (ניו יורק /
זימבבואה), מרגלית עובד ואלגרה פולר סניידר (ישראל / ארה"ב), אידה קולמנרו דיאז ו-הפינס
מאג'ינה (ספרד / טנזניה), באיי ו-אסה (ניו יורק).

אוצרים: בן לבנה ויצמן ותמיר אטינג.

בתמיכת עיריית תל אביב-יפו.

SUZANNE ■ ■ ■ מרכז
DELLAL ■ ■ ■ סוזן
CENTRE ■ ■ ■ דלל



Gestures of Sand
—
Margit Oved / Allegra Fuller Snyder
1968

נעים בין מסכים

תערוכת וידאו ומדיה ארט ברחבת הפרדס של מרכז סוזן דלל

FRAMING MOVEMENTS

חשיפה בינלאומית

בוטל לאור ארועי ה-7 באוקטובר
האירוע התקיים באונליין

2023

חשיפה בינלאומית, אירוע המחול השנתי הבינלאומי של מרכז סוזן דלל, מציג מאז שנת 1995 את מיטב המחול העכשווי הישראלי בפני מאות קניינים, מנהלים אמנותיים של תיאטראות ופסטיבלים, מפיקים ואוצרים מתחום המחול, מרחבי העולם.

במהלך ימי האירוע, מוצגות מגוון רחב של יצירות מחול חדשות מאת להקות המחול והכוריאוגרפים המובילים והמוערכים ביותר הפועלים כיום בישראל, ועד לאמנים חדשים ועצמאיים שמקבלים הזדמנות לחשיפה בפני קנייני תרבות בינלאומיים. במהלך השנים, רבים מאמני ואמניות המחול המוכרים ביותר בישראל זכו לחשיפה בזירה הבינלאומית דרך אירוע זה.

לאור המאורעות הדרמטיים בישראל, אירוע חשיפה בינלאומית 2023 נאלץ לעבור לפורמט מקוון והתקיים תחת המוטו המוביל: UNITED WE MOVE.

הפורמט המקוון כלל הקמת אתר ייעודי בו ניתן לצפות במופעים במלואם, לצד פרטים מלאים על העבודות ופרטי קשר. בנוסף, במשך יומיים מלאים בתאריכי האירוע המקוריים, התקיימו שיחות ב'לייב' עם כל אחד מהיוצרים והלהקות המשתתפות אשר תיווכו מפגש חי בין המשתתפים לבין המוזמנים. השיחות הוקלטו והועלו לאתר. האתר פתוח למוזמנים מהקהילה המקצועית הבינלאומית הרחבה, ומאפשר צפייה בתוכנית במשך חודש שלם.



INTERNATIONAL EXPOSURE

THE ANNUAL PLATFORM FOR CONTEMPORARY DANCE IN ISRAEL

במסגרת 'חשיפה אונליין' לקחו חלק (לפי סדר א-ב):

להקות: אנסמבל כעת - "לב בשר" מאת שרון פרידמן; להקת יסמין גודר - S.O.S. - Songs of Sequence; להקת מחול ורטיגו - מאנה (חידוש); להקת מחול פרסקו - "טאטרי" מאת מור שני; להקת קולבן דאנס - "ככה" (שם זמני) מאת אמיר קולבן; להקת קמע - Wild Awake; תיאטרון מחול ענבל - "קרית גת" מאת עמנואל גת.

יוצרים עצמאיים: איתי אקסלרד - LED; דנה רוטנברג - אישונים; בילי בארי וג'יאני נוטרניקולה - First Things; ליאור תבורי - היום השמיני; מאי זרחי - פרסנסיה; מיכאל גטמן - Blue Balls; נועה שדור - ברוט; עדי בוטרוס - השתקפויות; קזויו שינוירי ודרור ליברמן - אסף - מִסְכֶּת לְיָצֵה.





הופעות ואירועים 2023

הפקת מקור של מרכז סוזן דלל

החדר / Living Room, הינה יצירתה של ענבל פינטו בהפקת מרכז סוזן דלל. זהותם של חפצים מצבים ואנשים הופכת לנזילה. המציאות שניסינו לכתוב בלתי צפויה ומשכתבת את עצמה.

החדר / LIVING ROOM

יצירה מאת ענבל פינטו



ענבל פינטו ממשיכה את שיתוף הפעולה היצירתי מזה שנים עם הרקדנית מורן מילה. אליה מצטרף הרקדן והכוריאוגרף איתמר סרוסי שחזר מתקופה ממושכת באירופה. הצ'לנית והזמרת הישראלית - מאיה בלזיצמן, יצרה מוזיקה מקורית לעבודה. בעבר שיתפו פעולה ב'פוגה', יצירה שזכתה לשבחים רבים.

המופע עלה בבכורה ב-12.11.2021, ומאז רץ בהצלחה רבה במרכז סוזן דלל 31 פעמים, פעם אחת ברחובות, ופעמים רבות על במות פסטיבלי מחול נחשבים בחו"ל, כגון:

פסטיבל **Freespace Dance** בהונג קונג (29-30.04.2023)

תיאטרון **Setagaya Public Theatre** בטוקיו, יפן (19-21.05.2023)

תיאטרון **Kyoto Art Theater** בקיוטו, יפן (26-27.05.2023)

פסטיבל **CCDF** בלימסול, קפריסין (17.06.2023)

פסטיבל **MODAFE** בסיאול, קוריאה (08.10.2023)



המופע הוזמן להופיע בפסטיבל בסין בתחילת נובמבר ובוטל בשל אירועי ה-7 באוקטובר.

כוריאוגרפיה, עיצוב תלבושות, תפאורה ואיור קיר: ענבל פינטו | רקדנים יוצרים: מורן מילה, איתמר סרוסי | מוזיקה מקורית: מאיה בלזיצמן | יצירות מוזיקליות נוספות: Umitaro Abe / Havanera De La Montagne (Piano Solo), Franz Schubert / Trio op. 100 - Andante con mot Mister Bean / The Really Useful Guide to Alcohol -

Rowan Atkinson, *Bistro Fada* - Composed by Stephane Wrembel and arranged by Maya Belsitzman | עיצוב: תאורה: תמר אור | אנימציה: דניאלה בוקור | אביזרים מיוחדים: ניר זעירי | ע. תלבושות: רינת אהרונסון | ניהול ייצור תפאורה: יונתן קנר | ניהול חזרות: דינה זיו | ניהול טכני: חגי שלומוב | הפקה: יבגניה קוצ'וק



הופעות ואירועים 2023

כנס בינלאומי למחול ומוגבלות | 21-22.2.2023

נוצר ע"י ורטיגו כח האיזון בשיתוף מרכז סוזן דלל. אירוע משמעותי שקירב ויצר חיבור אמיתי בין עולם המחול; רקדנים, כוריאוגרפים ויוצרים - לעולם המחול המשולב.

תכנית הכנס כללה פאנלים, הרצאות, סדנאות ומופעים, ביניהם: מפגש על "הגוף האחר - חוויית ההדרה כמנוע ליצירה", "אפשרויות חדשות ומגוונות של גוף וכוריאוגרפיה", סדנאות של "קונטקט אימפרוביזציה", "עימי", "גאגא", סדנאות פרפורמנס עם שרון פרידמן וחי כהן, תמר בנימיני, טלי ורטהיים ונעה ורטהיים, שיחה עם שרון פרידמן וביצוע של גרסה מקוצרת של היצירה "Shape on Us", קטעי וידאו מתוך "הגוף האחר" מאת נטלי צוקרמן, ומתוך עבודתה של ד"ר קייט מארש.

בנוסף עסק הכנס בדיון מקצועי ואמנותי בנושאי נכות, יצירה ואמנות, סקירה של ההשפעות ויחסי הגומלין בין עולם המחול לעולם המוגבלויות וקבוצות שיח שהעלו שאלות על מחול, זהות ומוגבלות.





לרקוד את פינה שיתוף הפעולה ראשון בין דוקאביב ומרכז סוזן דלל 14-15.5.2023

"לרקוד את פינה" הקרנה תחת כיפת השמיים ברחבת מרכזית וסדנא לרקדניות. ים מקצועיות. יים כמעט 50 שנה חלפו מאז יצרה פינה באוש את הכוריאוגרפיה לשתיים מהיצירות הגדולות שלה, אך כשהן מתגלות מחדש על ידי להקות של צעירים בקצוות שונים של העולם הן מקבלות חיים חדשים, וגם מחוללות ברקדניות וברקדנים שינוי עמוק.

בדרזדן, גרמניה, להקת בלט עורכת חזרות על אופרת המחול "איפיגניה בטאוריס", ובדקאר שבסנגל, צעירים מכל רחבי אפריקה רוקדים את "פולחן האביב". אט אט נמהלים אלה באלה הבלט הקלאסי, ריקודים שבטיים, אמנות רחוב והמבע הגופני האישי של הרקדנים. היצירות פורצות הדרך מקבלות פרשנות חדשה, הטעונה בלא פחות להט מזה שבאוש עצמה הביאה לבמה.

למחרת ההקרנה הרקדניות ג'וזפין אן אנידוקט (מנהלת חזרות ורקדנית לשעבר, Tanztheater Pina Bausch, גרמניה) ואניק איובי (רקדנית 'Ecole des Sables', חברה בלהקתה של Aïda Colmenero Díaz, טוגו) העבירו סדנה הבנויה מתוך טכניקות אפריקאיות ורפרטואר "פולחן האביב" של פינה באוש.

הופעות ואירועים 2023

לילה של פילוסופיה בתל אביב 1.6.2023

המהדורה השביעית בנושא דמוקרטיה. לילה של פילוסופיה ודמוקרטיה שהתקיים זו הפעם ה-7 בתל אביב, העניק לקהל הישראלי הזדמנות לפגוש דיונים אינטלקטואלים ופילוסופיים מעמיקים אשר חידדו את הרגישות הפוליטית, ההגותית והאתית סביב חשיבות הדמוקרטיה וההגנה עליה. האירוע אורגן על ידי המכון הצרפתי והתקיים בסטודיו אורה.

אירועים מיוחדים במרכז סוזן דלל לרגל שבוע הספר 17-19.6.2023

במסגרת פסטיבל קהילתי "אקס-ליבריס נווה צדק: (מ)קריאה לפעולה", התקיימו אירועים ומפגשים ספרותיים חד-פעמיים ואירועים מקוריים בהשתתפות אנשי ספר, אמנים ויוצרים.

האירועים נוצרו בעקבות ספרים והוקדשו לקריאה, לתרבות הספר, כמו גם השפעות בין השדה הספרותי והשיח המתקיים בו לבין השטח ועל החשיבה הקהילתית-חברתית.

בין האירועים:

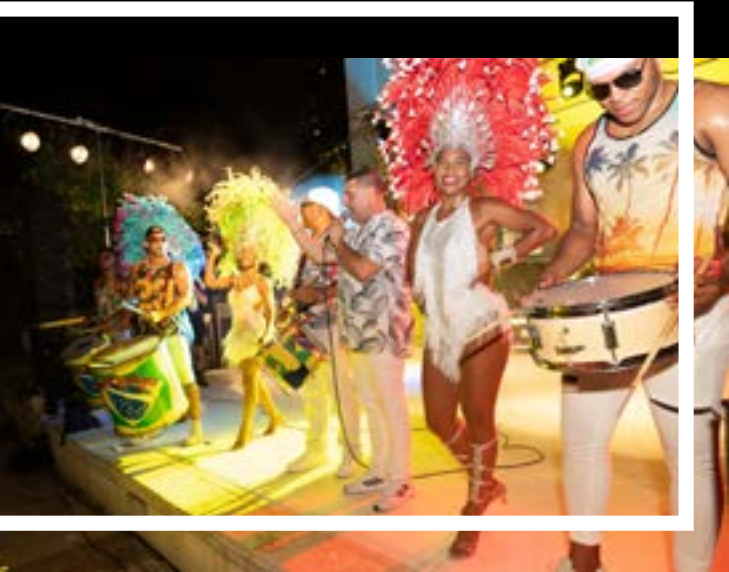
'ההצגה הכי משעממת בעולם' מאת רננה רז, בסטודיו זהבה ז'אק דלל אולפן פודקאסט נודד - 'מדברים מדבר' וילדי טבע', בסטודיו ירושלמי נור גראבלי, דנה מילס, בסטודיו אורה 'הקערות הטיבטיות' - ששן צלילים מרפא ושיחה, בשיתוף קלימבה ואברהם בן אור.



קרנבל לטיני במרכז סוזן דלל 10.9.2023

בשיתוף עיריית תל אביב ודיגיטל.

חוויה של סדנאות ריקוד, הופעות, מייצגים ואוירת קרנבל לטיני לקהל הרחב ותושבי תל אביב. במסגרת האירוע התקיימה הופעה של האלבום החדש של אליעד נחום באולם דלל, סדנאות ריקוד במגוון סגנונות בסטודיו זהבה, הופעה של כוכבי "רוקדים עם כוכבים" באולם ירושלמי, סדנאות יצירה ברחבת הפרדס, מסיבה לטינית עם קיקה סמואל ברחבה המרכזית, והופעה של ג'רוזלם סלסה בנד, להקת מורנגו ברזיל, ועוד.



אורן פישר בפסטיבל MOV'IN CANNES

עבודת הוידאו "יום סידורים" מאת האמן אורן פישר נבחרה מטעם מרכז סוזן דלל לייצג את המרכז ואת ישראל בתחרות סרטי המחול הבינלאומית והיוקרתית MOV'IN CANNES בניהולם האמנותי של דידייה דשאם ואריק אוברדורף וזכה בפרס "Special Jury Prize" של הפסטיבל.

העבודה "יום סידורים" שהוצגה לראשונה במסגרת תערוכת הוידאו "נעים בין מסכים" של מרכז סוזן דלל ב-2021, היא חלק מסדרת יצירות כוריאוגרפיות בשם "אנטי דאנס" המתרחשות במרחבים ביורוקרטיים ציבוריים, במטרה לאזור אותם מהאווירה האפרורית והמתסכלת שבה הם מתקיימים.

אורן פישר הוא אמן ישראלי ואקטיביסט חברתי. הוא ידוע בפעילותו האמנותית והחברתית

במרחב הציבורי ובחללים הסגורים של גלריות ומוזיאונים. מבטו ההומוריסטי ניכר בעבודות הגרפיטי, הפיסול, הציור והמייצב שהוא יוצר מראשית דרכו האמנותית. הוא ממקימי גלריית משונע והבית האדום בת"א. בעקבות זכייתו ב"פרס הפטיש" ביריד צבע טרי לשנת 2019, הציג פישר השנה תערוכת יחיד מקיפה בשם "נשמות" בבית סותביס בתל אביב.



אירועים בזמן המלחמה 2023

פרויקט התנדבות לקהילות המפונים:

עם פרוץ המלחמה, לאחר טבח ה-7 באוקטובר, מרכז סוזן דלל נרתם למאמץ ולסיוע האזרחי ויזם פעילות התנדבותית של קהילת המחול הישראלית עם קהילות המפונים. המטרה היתה לחבר בין אנשי ונשות מחול ותנועה שיכולות ים להציע פעילויות שונות, לבין מרכזים בהם מפונים הזקוקים לסיוע ותמיכה חברתית ומקצועית. במהלך חודשיים, המרכז תיאם עשרות פעילויות הפוגה תנועתיות, לכל הגילאים, בכל רחבי הארץ.

החברים של סוזן דלל תומכים בחקלאות המקומית 23.11, 16.11



יוזמת תמיכה בחקלאות המקומית, במסגרתה מרכז סוזן דלל אירח משקים וחקלאים מהדרום אשר הציעו לרכישה תוצרת חקלאית ישירות מהשדה ומהעץ. הרכישה התנהלה מראש באמצעות קבוצת ווטסאפ ייעודית שהקים המרכז למשך התקופה. המרכז הרים רשת של חברים לרכישת התוצרת ומתנדבים לחלוקה בימי האירוע.

הקרנה של סרט לקהילת הרקדנים.ות המקצועיים.ות

בתחילת המלחמה, כאשר התיאטראות היו סגורים והגבלות על התכנסות היו בתוקף, מרכז סוזן דלל פתח עבור קהילת הרקדנים.ות המקצועיים.ות אפשרות להישאר מחוברים לגוף ואחד לשני. בהתחלה הצענו שיעורי זום פתוחים, לאחר מכן, חזרה הדרגתית לשיעורים בסטודיו תחת המגבלות. בנוסף ארגנו הקרנה של סרט על יוצרות מחול בעלי השפעה וכוח השראה להתמודדות עם משברים וטראומה.

פרפורמנס משולב במיצב, במרכזו אמהות ומנהרה.

הפרפורמנס התקיים ברחבת סוזן דלל

22-23.11

המנהרה - מיצב של האמן רוני לבבי המלווה בפסקול של המוזיקאי אבי בללי.
האמהות - מהלך פרפורמטיבי המלווה בפסקול של המוזיקאי אבי בללי בביצוע כ-80 נשים
מבוגרות המבקשות להשמיע את קול האמהות ולגלם בגופן את הזמן שאוזל.

יוזמה וקונספט:

הכוריאוגרפית גלית ליס והמעצבים
רוני לבבי ואביה מירון בשיתוף מרכז
סוזן דלל

משתתפות: נשות בית ספר 'גילה' בתנועה
ואמנות הבמה לנשים בגוף בוגר

הפקה: גל כרמונה

שותפים לפעולה:

קבלן יועץ - חיים חיון | יוצרת שותפה -
אורית גרוס | פסקול - אבי בללי | תאורה
ובניה - חגי שלומוב | סאונד - מיקי פטיש
| צילום ועריכת וידאו - אורן מנצורה,
בימוי - גלית ליס | גרפיקה - עמית אילון
| צילום סטילס - אסקף אברהם

תודות:

מרכז סוזן דלל | צוות מורות בית ספר
'גילה' - נועה דר, ענת גריגורין, תמר מייזליש, ד"ר עידית סוסליק | גילי רון | פליסה ליס | מג'נטה
| חברת פלרם פיו.סי בע"מ | חברת אמיקוטיוב בע"מ | חברת טמבור | I.O.LOGIC - איי. או.
לוג'יק בע"מ | ארז משטחים | קופמן יזמות ובניה | מנדל חומרי בניין בני ברק | האחים ביטר
בע"מ | דיגיטל 9 - חזי כהן | שלומית ארבל - אחריות תאגידית, התנועה הקיבוצית | מטבח אומץ



אירועים בזמן המלחמה 2023



תנועת האדמה ערב מחווה למרכז התנועה "שדרות-אדמה" 23.12

מרכז סוזן דלל ועמותת הכוריאוגרפים ארגנו ערב מחווה מיוחד עבור מרכז "שדרות-אדמה" שנפגע אנושות במלחמה. האירוע התחיל בסדנה תנועתית בהנחיית ליאת דרוך, והמשיך במופע של אמנים הקשורים בעשייתם עם מרכז "אדמה", בתום המופע התקיימה שיחה עם יו"ר עמותת הכוריאוגרפים, ד"ר ילי נתיב. כל ההכנסות הועברו כתרומה למרכז אדמה.

גם אור קטן מאיר חושך גדול פעילות חנוכה בסימן זמן משפחה, חיזוק ועידוד 13.12

הפעילות כללה:

משחק "חפש את הסביבון האבוד" במרחב • שעת סיפור עם הכוריאוגרפית סאלי אן פרידלנד • מופע מחול לילדים "הארמון של איתי" מאת רייצ'ל ארדוס (בתשלום) • עמדת יצירה • המיזם החברתי "מתנות קטנות" הציע מיני ערכות משחק לרכישה ותרומה לילדים מפונים מהעוטף • אירוח הסופר נועם קלוש, סופר מתח ודרמה, מפונה נתיב העשרה ועוד.
לגילאי 3-10 ומשפחותיהם.



מפגש רקדנים.ות: נפילה למקומי

15.12

במהלך ימי המלחמה המורכבים חוו הרקדנים.ות הצפה רגשית ומנטלית, תחושות קצה בהן הגוף נותר חנוק ודרוך, שמוט וחשוף. תחושת הלכידות בשיח מקוטב ורווי דיסאינפורמציה, במציאות של חוסר אונים, באופק מטושטש. בחלוף השבועות הסטטוס השתנה ובמציאות הממשית נדמה היה כי חוזרים.ות לעיסוק המקומי. הגוף אינו נטול הקשר, ומה שקורה הוא החומר.

מרכז סוזן דלל הזמין את הרקדנים.ות למפגש תנועה ודיבור על מה שקורה עכשיו. על המשמעויות שהגוף נתון להם, ואולי גם מייצר? איך נביט על הגוף ומה נעשה איתו? גם את המבט שלנו על עצמנו כרקדנים.ות ישראלים.ות ניסינו ללכוד. יצרנו מרחב התבוננות; שוחחנו על השייכות והסדק שנוצר בקהילת המחול הבינלאומית במטרה לחשוב על הלימבו המוסרי שהאדם, גם זה הישראלי וגם האחר, נמצא בו.

בזהירות של עדשה המחפשת אובייקט, בחיפוש אחר קשב, אנו ערים לאפשרות של תנועת המחשבה כפעולה אמנותית מעצימה.

שישי באוֹרָה

שישי באוֹרָה הינה סדרה חדשה של מופעי מחול אינטימיים בימי שישי בצהריים בסטודיו אורה.



לאור התקופה, מרכז סוזן דלל, באמצעות תמיכת עיריית תל אביב-יפו, מקיים תכנית שהות אמן. ית ליוצרות.ים מחול עכשווי עבור הפעות מצומצמות המאפשרות מרחב התבוננות ומקום מפגש קרוב ליוצרים.ות ולקהל, שמטרתו להדהד את המשמעויות של היצירה האמנותית בעת הזו. התוכנית מיועדת ליצירות מחול אשר נוצרו עד פרוץ המלחמה, ובמהלכה יעברו היצירות התאמה לחלל סטודיו, ללא אמצעים טכניים והפקתיים מורכבים (מהלך זה יאפשר ליוצרים.ות לקיים ולהופיע עם היצירות בעתיד במגוון חללים ומרחבים שונים).

תקופת השהות מציעה לאמנים מרחב להתבונן בגוף היצירה ובמשמעויות הנתונות לפרשנות חדשה. השותפות.ים לתהליך היצירה והמבט עליה חשופים

למציאות בה התנאים השתנו, נשמטו או קרסו. העבודה מתקיימת בתוך הקשרים חדשים, בנוסף על הקשריה הקודמים. 12 היוצרות.ים הוזמנו לבחון את שכבות היצירה ולמצוא בה ביטויים נוספים, במטרה להעצים את המחשבה היצירתית ולגלות את המשכיותו של המבט האמנותי.

מרכז סוזן דלל בחר השנה להיות שותף בקופרודוקציה של שני אמנים שונים:

ליאור תבורי

יוצר עצמאי. הקים השנה את 'להקת ליאור תבורי' וכן הוזמן לפסטיבל המחול בבלגרד ב-2024, מהם קיבל תמיכה להפקת יצירה באורך מלא, העבודה משכה את תשומת ליבם של שותפים נוספים. ליאור זוכה להתעניינות רבה והזמנות של יצירות בחו"ל; יצירות עבור להקות מחול בסין, כולל בלט צ'ונגצ'ינג, בית האופרה של גואנגג'ואו; עבור תיאטרון המחול ענבל (ישראל) וכן עבור להקתו. יצירותיו זכו בפרסים רבים בישראל והוצגו על אינספור במות ברחבי העולם: סין, איטליה, ספרד, ארצות הברית, ברזיל, מקסיקו, ג'ורג'יה, טיוואן ועוד. לאחרונה הוא הוזמן ליצור יצירה באורך מלא לבלט הקוורום בליסבון, פורטוגל. ליאור תבורי הציג את יצירתו החדשה "היום השמיני" בבכורה במסגרת פסטיבל תל אביב למחול 2022, ויצר יצירה



חדשה לבלט מינכן (גרמניה), אליו הוזמן לאחר שהשתתף בתוכנית הפיצ'ינג של מרכז סוזן דלל. המרכז מצא חשיבות להיות שותף ליצירה החדשה כמפיק-שותף ולהעניק לליאור בית בו יוכל לעבוד בסטודיואים של המרכז ולקבל את הזמנתו להציג בפרימיירה של פסטיבל תל אביב דאנס 2024.

סחר דאמוני

יוצרת פלסטינית עצמאית. השתתפה בתוכנית הפיצ'ינג של מרכז סוזן דלל והוזמנה לפסטיבל ב-Kulturstiftung des Bundes בגרמניה. מרכז סוזן דלל בחר להיות שותף לעבודתה NAWA כמפיק-שותף ולאפשר לה לעבוד בסטודיואים של המרכז לקראת המופע בגרמניה. סחר דאמוני היא רקדנית פלסטינית, כוריאוגרפית ומורה לריקוד משפרעם שבגליל. גוף עבודתה עוסק באתגרים העומדים בפניה כאישה בחברה הערבית-פלסטינית. יצירותיה הוצגו בבמות שונות ברחבי העולם: ארה"ב, אירלנד, גרמניה, ניו יורק, איטליה, ישראל ועוד. סחר מרצה על עבודתה ב-TAU, במכללת ספיר, סמינר הקיבוצים, באוניברסיטת בן גוריון ובאוניברסיטת פילדלפיה. בשנת 2021 היא הוזמנה ליצור את SADIM - מופע עבור תיאטרון בגרמניה והוזמנה ל-IIAC Residency and Moving Arts Lab, NYC, 2022, בינואר 2023, היא היתה שותפה בחלק מסדרת



Deeper Lectures מאת Gibney Dance Centre NYC. בהמשך השנה היא הוזמנה להתמחות של 6 שבועות בגרמניה. עבודתה החדשה תעלה בפרימיירה בפסטיבל תל אביב דאנס 2024.

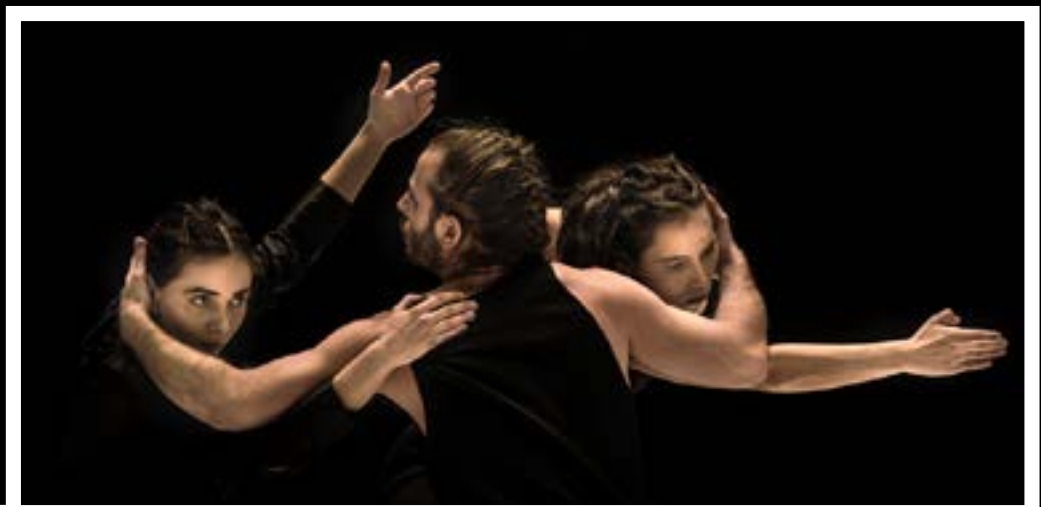
שיתופי פעולה בינלאומיים

מרכז סוזן דלל משתף פעולה עם מרכז התרבות Quartier Am Hafen, השוכן בעיר קלן, גרמניה, לפרויקט שהות אמן לכוריאוגרפיות וכוריאוגרפים צעירים, לכל מהדורות 1|2|3.

היוצר תמיר גולן, מן המהדורה הראשונה, הוזמן לקחת חלק בתוכנית הרזידנסי במהלך אוקטובר-דצמבר 2022 במטרה לפתח יצירה חדשה. בתום שהות זו, הופיעו תמיר ושלוש הרקדניות, גיל אלגרבל, סתיו עזרי ואורי וייס, עם התוצר הראשוני במרכז המחול השכן, TanzFaktor, אירוע שהוליד הזמנה נוספת להציג את היצירה בשלמותה בפסטיבל תל אביב דאנס שנערך ביולי 2023.

במסגרת שיתוף פעולה הדוק עם Theatre De La Ville בפריז, צרפת, הוזמנה היוצרת מיסו סמארה, מהמהדורה השנייה, לפתח עבודת טריו, כהמשך לעבודות הסולו והדואט שלה שנוצרו במסגרת תוכנית 1|2|3. שני הרקדנים, דימה זרהאן ונפתלי בר-יוסף, ביצעו את היצירה יחד עמה.

שותפויות אלו זכו לתמיכה מצד מרכז סוזן דלל, במסגרתם קיבלו היוצרות ים שעות סטודיו רבות לטובת פיתוח היצירה.



2023

השנה התחדשנו עם מסעדה חדשה "נאיפה"
ובית קפה חדש West El Balad,
בניהולה של נאיפה מולה.





משרד החוץ



Office of the State of North Rhine-Westphalia for Economy, Science, Education, Youth and Culture in Israel



CONSERVATOIRE NATIONAL SUPÉRIEUR DE MUSIQUE ET DE DANSE DE PARIS



צוות המרכז 2023

ענת פישר לבנטון מנכ"לית
נעמי פרלוב מנהלת אמנותית
קלאודיו קוגון משנה למנכ"ל
גלית פרי מנהלת קופה ואירועים
שמרית גולן מנהלת תכניות והפקה
תמיר אטינג עוזר למנהלת אמנותית
שיזף זך מפיקה
יבגניה קוצ'וק מפיקה
אסיה סקוריק אחראית תוכן דיגיטלי, צלמת
אורה אביב מנהלת חשבונות
חגי שלומוב מנהל טכני
סרגי ברזין מנהל תחזוקה
מיקי פטיש אחראי קול
בן שימנוברג אחראי קופה
גיא עשור, אלכסנדר סאן זביאגין,
אלכסנדר צ'רשנש, אחראי אולם

חברי האסיפה הכללית והוועד המנהל:

פרופ' נחמיה פרידלנד יו"ר האסיפה הכללית
ליאורה עופר יו"ר הוועד המנהל
*זאב סוקולובסקי יו"ר ועדת כספים

אבי אטיאס, נילי ארד*, עו"ד אבירם בורוכוב, אלישע בן ניסן,
עו"ד אפריים ברק*, רוני ברקת, נחמיה דגן, אורלי דיאמנט*, דלית
הרמתי, ליזה זינגר*, יאיר טל*, יוסי טל-גן, סוזי יוגב, עו"ד ענבר
יחזקאלי בליליוס*, מיקי ירושלמי, לימור לבנת*, מיכל ליטוין,
נילי למדן, רפי מאור*, ד"ר אורי מרמוה, דיאן סוקולובסקי*,
לילך ספיר, ד"ר לימור עמית*, טליה פורת*, רו"ח זאב פלדמן,
עו"ד ליאורה פרט לוין*, אורנה פרי*, רון פרי, אילנה קאופמן,
בתיה קינן, קארן רינג טפר.

(*חברי הוועד המנהל)



עיריית תל אביב-יפו
Tel Aviv-Yafo Municipality

משרד התרבות והספורט
Ministry of Culture and Sport

קרן משפחת דלל
The Dellal Family Foundation

מפעלי ירושלמי לחבלים
Yerushalmi Rope Industries

מרכז סוזן דלל למחול ולתיאטרון - נוה צדק, תל אביב
ע"ר 580154938

רחוב יחיאלי 5, נוה צדק, תל אביב
03-5105656

suzannedellal.org.il

 [suzanne_dellal_centre](https://www.instagram.com/suzanne_dellal_centre)  [Suzanne Dellal Centre](https://www.facebook.com/SuzanneDellalCentre)

SUZANNE ■ ■ ■ מ ר כ ז
DELLAL ■ ■ ■ ס ו ז ן
CENTRE ■ ■ ■ ד ל ל